

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

alle domande sono state molto simili. Si può inoltre constatare che, nell'insieme, sembra che gli uomini attribuiscono alla protezione civile una minore importanza rispetto alle donne, le quali invece si occupano con più attenzione dei problemi della protezione dei civili e sono molto interessate soprattutto al rifugio e al suo arredamento.

Il gruppo di lavoro ha rilevato che la protezione civile come organizzazione non deve affrontare una concorrenza e non deve realizzare un profitto. Proprio perciò si deve cercare di darle un'ade-

guata «struttura di marketing» e tentare di spostare l'interesse e l'attenzione rivolti all'interno dell'organizzazione verso l'esterno, verso il mercato. Solo se riuscirà a diventare un'organizzazione che offre effettive prestazioni di servizio, la protezione civile potrà far capire alle popolazione l'importanza del suo compito e dei suoi servizi a lunga scadenza. Come proposte di miglioramento, il lavoro del gruppo prevede, per il cantone di Zurigo, le seguenti possibilità:

- affidare l'informazione dell'opinione pubblica ai capi locali
- modificare i mezzi d'informazione e presentarli in maniera da renderli più interessanti (ad es. le pagine degli elenchi telefonici riservate alla protezione civile)
- considerare maggiormente le donne come pubblico importante per l'informazione sulla PCi
- tener conto del grande valore che la popolazione attribuisce all'aiuto in caso di catastrofe. ▀



## Kanton Basel-Landschaft

Auf das **Amt für Zivilschutz** suchen wir auf 1. Juli oder nach Vereinbarung eine/n interessierte/n

## Mitarbeiter/in

(Ref. Nr. 109)

für ein **50 % Pensum** (job sharing) mit kaufm. Berufslehre und mehreren Jahren Berufserfahrung. Ausübung der vorgesehenen Tätigkeit später als Ganztagsstelle nicht ausgeschlossen.

### Wir erwarten

- Eignung zur Führung von Personal
- Buchhaltungskennnisse sind Bedingung
- EDV-Kennnisse sind erwünscht
- Bereitschaft zur Einarbeitung in den Verwaltungsdienst und in das Kontrollwesen

Offerten mittels offiziellem Bewerbungsformular sind raschmöglichst zu richten an das

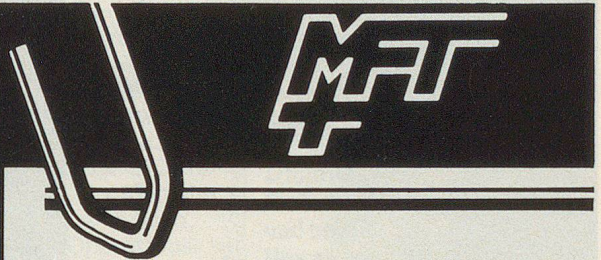
**Kantonale Personalamt**  
4410 Liestal  
Telefon 061 925 52 32

## Equipement d'abris

- Lits pour abris privés
- Lits pour personnel
- Casiers à effets
- WC à sec
- Séparations de toilettes
- Séparations de caves transformables en lits
- Etagères/Rayonnages
- Entretien d'abris

**Autier Abri Service**  
2, route des Ravières  
1258 Perly GE

Téléphone 022 71 19 50



Für unsere Zentralen Schutzdienste suchen wir einen

## Chefinstruktor der Betriebsschutzstelle EMD

Er ist verantwortlich für die vorschriftsgemässe Instruktion auf theoretischer, taktischer und technischer Stufe in Kursen, Übungen und Rapporten aller Zivilschutzdienste. Erarbeiten und Überprüfen von Ausbildungsprogrammen. Bearbeiten aller organisatorischen, technischen und taktischen Vollzugsmassnahmen der Betriebsschutzleitung, der Quartierleitung, des Nachrichtendienstes und des AC-Schutzdienstes.

An den zukünftigen Inhaber dieser abwechslungsreichen Arbeit stellen wir folgende Anforderungen:

- Abgeschlossene kaufm. oder techn. Berufsausbildung
- Fundierte Kenntnisse in den Belangen der Feuerwehr und des Zivilschutzes
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Pädagogisches Geschick und Erfahrung im Umgang mit Personen
- Of oder höherer Uof oder zivile Führungserfahrung
- Sinn für Zusammenarbeit

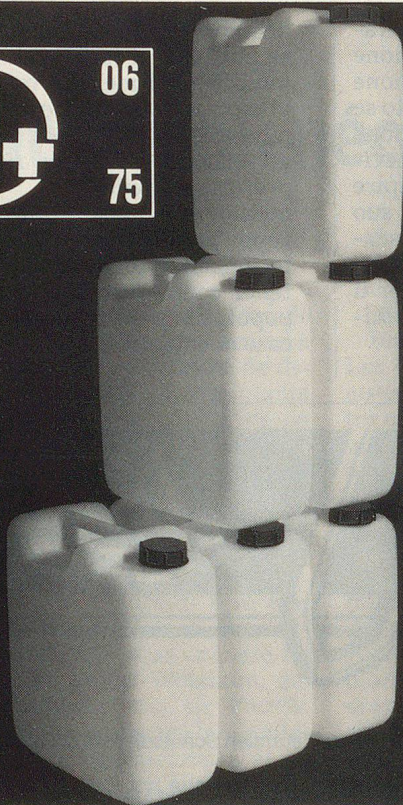
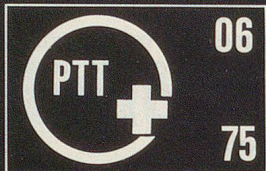
Wenn Sie glauben, diesen Anforderungen zu genügen, würden wir uns freuen, Sie demnächst näher kennenzulernen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Hr. Kobel von unserem Personaldienst gerne zur Verfügung (Tel. 033 28 24 27).

Interessenten bitten wir, uns ihre Bewerbung mit den üblichen Beilagen einzureichen.

EIDG. MUNITIONSFABRIK THUN,  
Personaldienst  
Allmendstrasse 74, 3602 Thun

## Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve

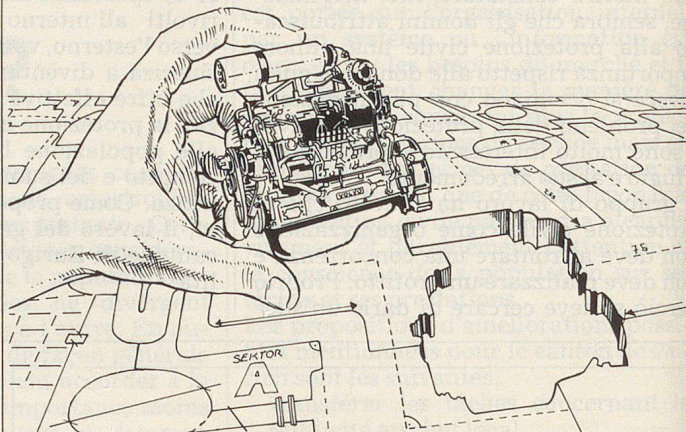


Wir liefern Kanister 10–60 l, Fässer 40–220 l, mit Auslaufhähnen, aus lebensmittelechtem Niederdruck-Polyäthylen, physiologisch unbedenklich.



**Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau**  
 Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto  
 Telex 981 244, cart-ch

## Passt in jedes System.



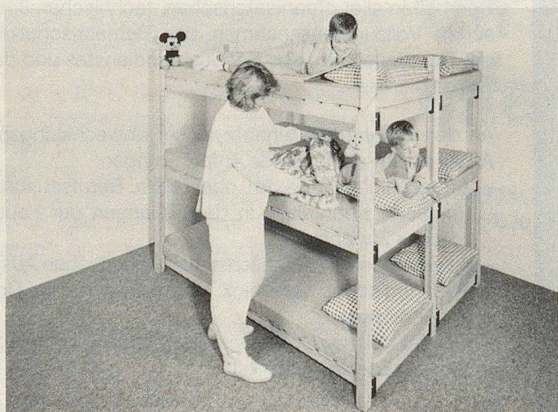
Volvo Penta hat auch für Ihre Einsatzbereiche die passenden Kräfte. In der richtigen Grösse und mit der richtigen Leistung. Und in jeder Variante zuverlässig und wirtschaftlich.

Volvo (Suisse) SA,  
 3250 Lyss, Tel. 032 84 7111

# VOLVO PENTA

Ihr Partner für Industriemotoren.

GRM



Nun ist sie da, die Schutzraum-Liegestelle ohne lose Beschläge und Nägel und trotzdem aus dem umweltfreundlichen **Holz**.

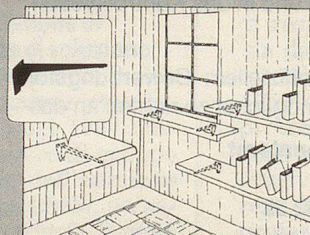
Unsere Schutzraum-Liegestellen **WISTHO 87** müssen nicht irgendwo im Keller stehen, sie dienen Ihnen heute schon als:

- Kellerhürde
- Kellertrennwand
- Lagergestell
- Kajütenbett

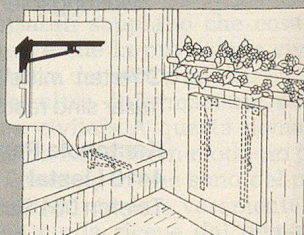
**WISTHO 87, das Universalgestell**

Auskünfte erhalten Sie von:  
**HOLZBAU WIRTH AG**  
 Hauptstrasse 158  
 8762 Schwanden  
 Telefon 058 81 22 75

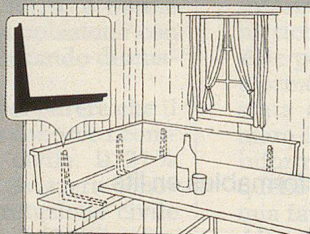
## HEBGO-Konsolen



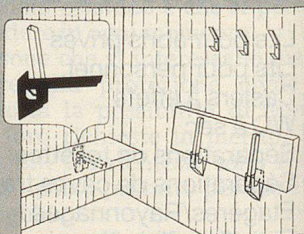
Feste Konsolen  
 Ausladung 80–780 mm



Klappkonsolen  
 Ausladung 200–780 mm



Feste Sitzbankkonsole  
 Tragkraft 250 kg/Stk.



Klappbare  
 Sitzbankkonsole  
 Tragkraft 250 kg/Stk.



Im Fachhandel erhältlich